

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۱۰:۳۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۸۶ / ۱۱ / ۳		
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه ۱۳۸۶	اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی		

ردیف	سؤالات	نمره
۱	<p>السؤال الأول: ترجم العبارات التالية إلى الفارسية:</p> <p>(۱) إلهي! لقاك هواي فآتني رضاك .</p> <p>(۲) إنما الدنيا خيال عارض قلما يبقى .</p> <p>(۳) اندفع أبناء الخنساء إلى المعركة و هم يكبرون .</p> <p>(۴) قال أحد المترفين أسمحون للفقراء للاستقبال .</p> <p>(۵) ظاهرة ظلمة البحر أمرٌ اكتُشف في القرن الأخير .</p> <p>(۶) كان نبيناُ صدق الناس لساناً .</p>	۳
۲	<p>السؤال الثاني: اكتب:</p> <p>الف) «تجاه» بالفارسية ب) «پیری» بالعربية ج) «ضد» المجهول د) مترادف: «شعر»</p>	۱
۳	<p>السؤال الثالث: اقرأ النص التالي ثم أجب إجابة كاملة:</p> <p>«إن تكريم الإسلام للعلم والعلماء كان سبب تقدم المسلمين العلمي ونبوغ علماء كثيرين في العلوم المختلفة كالطب و رصد النجوم و... فقد اعترف بعض علماء الغرب من المعاصرين بفضل علمائنا المسلمين في القرون الماضية .»</p> <p>الف) ماكان سبب تقدم المسلمين ؟ ب) بم اعترف العلماء الغربيون ؟ ج) من نبغ في العلوم على حسب النص ؟ د) هل تقدم المسلمون في علم واحد فقط ؟ (إجابة كاملة)</p>	۲
۴	<p>السؤال الرابع: عين الصحيح عن ترجمة أو تعريب العبارات التالية:</p> <p>الف) سميرة تقول: كان قلبي يخفق بشدة . سميره . . . قلبم بشدت . . .</p> <p>ب) لم تنتظر الرميضاء فأدخلت خنجرها في ظهر مُشرك . رميضاء . . .وبی درنگ خنجرش را در . . .مشرکی فروبرد</p> <p>ج) لم يشاهد الرسول (ص) هناك إلا جماعتين . فقط پیامبر آن دو گروه را دید .</p> <p>د) امروزه با تجهيزات در دریا غواصی می کنیم . اليوم نفوس في البحر بالمعدات .</p> <p>هـ) لم يسمعوا صوتاً من البحر إلا صريراً . فقط پیامبر آن دو گروه را دید .</p> <p>و) لم يسمعوا صوتاً من البحر إلا صريراً . فقط پیامبر آن دو گروه را دید .</p>	۲
۵	<p>السؤال الخامس: عين الصحيح في ترجمة ما أُشير إليه بخط:</p> <p>۱- يستعمل الخفاش حاسة السمع لاجتناب الاصطدام بالأشياء . (برخوردکردن ، صدمه دیدن ، آسیب رساندن)</p> <p>۲- إن أخبرت الناس فلا تبقى مروءة في الدنيا . (سخاوت ، مردانگی ، شجاعت)</p> <p>۳- قبل الأب ابنه الصغير و أجلسه عنده . (پذیرفت ، پیش رفت ، بوسید)</p> <p>۴- المسلمون كانوا قد بلغوا منزلة رفيعة في العلم . (رسیده اند ، رسیده بودند ، می رسند)</p>	۱
	«ادامه ی سؤالات در صفحه ی دوم»	

باسمه تعالى

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۱۰:۳۰ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان : ۱۳۸۶ / ۱۱ / ۳		
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه ۱۳۸۶	اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی		

ردیف	سؤالات	نمره
۶	السؤال السادس : صحّح الأخطاء في الترجمة : ۱- حينئذ نظر الأب العجوز إلى الشجرة ثم تلا هذه العبارة الشريفة . در این هنگام پدر پیر به درختی نگاه می کند سپس آن عبارت شریف را تلاوت کرد . ۲- ربنا ! إنا غير مُستأهلين لرحمتك فجدّ علينا بفضلك . پروردگارا ! اگر ما سزاوار رحمت نیستیم پس با فضلّت بر ما می بخشی . ۳ - نادتنی المديرة : بُنيّتي ! أرجو أن تأخذي الهدية . مدیر صدایش کرد : دخترم ! امیدوارم هدیه را بپذیری .	۲
۷	السؤال السابع : ميّر الحال و صاحبها ، المفعول المطلق و نوعه ، التمييز ، المستثنى و المستثنى منه ، نوع المنادى الفعل المعتل و نوعه في العبارات التالية يا أولادي ! أسلمتم طائعين ؛ فاعلموا لا يشاهد شخص أحسن عملاً ممن دعا إلى الله - لا يساعد الخفاش عند الطيران شيء إلا أذانه و هو يجتنب من الاصطدام بالأشياء اجتناباً .	۲/۵
۸	السؤال الثامن : شكّل ما أُشير إليه بخط : كان النبي أكثر الناس رحمة للأطفال و لا يدع التأكيد على احترام الصغار .	۱
۹	السؤال التاسع : املاً الفراغ بالكلمة المناسبة : ۱- يا أيّها إلى متى تغفلين ؟! (الطالبات ، التلاميذ ، النفس) ۲- تجتهد المعلمات في عملهن على ربهن . (متوكّلة ، متوكّلات ، متوكّلاتاً) ۳- ينتفع الناس بهذه الأعمال كثيراً . (المفعول المطلق المناسب) ۴- لا أن أباك قد نسيت . (تظنّ ، تظنّ ، تظنّ) ۵- اشتدت الحروب ذهب الأبناء إلى ساحة المعركة . (تحت ، حين ، فوق) ۶- هو يعلم السرّ في السماوات و (الأرض ، الأرض ، الأرض) ۷- لا يتمتع بهذه القدرة إلا (الخفاش ، الخفاش ، الخفاش) ۸- إن سعيداً أكثر الأولاد من الجمل . (استفادة ، الاستفادة ، استفاد)	۲
۱۰	السؤال العاشر : صحّح الأخطاء : ۱- عندما يعود الأولاد من المدرسة يقرّمن بأداء واجباته المدرسية . ۲- يا أمير المؤمنين ! تعودنا أن نقدّم مثل هذا الهدايا لملوكنا .	۱/۵
۱۱	السؤال الحادي عشر : الف) أعرب ما أُشير إليه بخط : أيّها الناس ! كبر مقتاً عند الله أن نواجه الناس بخلق سيّء . ب) صحّح الأخطاء في التحليل الصرفي : اللهم ! أنطقني بالهدى و ألهمني التقوى أنطق = فعل مضارع ، للمتكلم وحده ، مزيد ثلاثي ، ناقص ، لازم ، معلوم ، مبني الهدى = اسم ، مفرد ، مؤنث ، مشتق ، نكرة ، منصرف ، منقوص	۱
	«موفق باشيد»	۲۰
	«جمع نمره»	۲۰

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان : ۳ / ۱۱ / ۱۳۸۶
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه ۱۳۸۶		اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
------	---------------	------

با تقدیم سلام خدمت همکاران گرامی ، احتراماً جهت هماهنگی در تصحیح اوراق بارم بندی زیر ارائه می گردد.

۱	السؤال الأول : هر مورد ترجمه (۰/۵) نمره جمعاً (۳) نمره ، تقسیم نمره به اختیار مصحح محترم .	۳
۲	السؤال الثاني : هر کلمه (۰/۲۵) جمعاً ۱ نمره) الف) تجاه : در برابر ب) پیری : الشَّيْب ج) ضد « المجهول » : المعلوم د) مترادف « شَعَر » : أَحْسَنَ	۱
۳	السؤال الثالث : هر جواب کامل ۰/۵ نمره جمعاً ۲ نمره	۲
۴	السؤال الرابع : (هر مورد صحیح ۰/۵ نمره) الف) (۲) ب) (۱) ج) (۲) د) (۱)	۲
۵	السؤال الخامس : ۱- برخورد کردن ۲- مردانگی ۳- بوسید ۴- رسیده بودند (هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۱ نمره)	۱
۶	السؤال السادس : ۱- درختی ← درخت ، نگاه می کند ← نگاه کرد ، آن ← این ۲- اگر ← بدرستی که ، رحمت ← رحمت ، می بخشی ← ببخش ۳- صدایش ← صدایم ، بپذیرد ← بگیری (هر مورد ۰/۲۵ نمره ، جمعاً ۲ نمره)	۲
۷	السؤال السابع : الحال : طائعين ، صاحب الحال : ضمير بارز « تَم » ، المفعول المطلق : اجتناباً نوعه : تأكیدی ، التمييز : عملاً ، المستثنى : آذان ، المستثنى منه : شيء ، نوع المنادى : مضاف (أولادي) ، الفعل المعتل : دعا ، نوعه : الناقص (هر مورد ۰/۲۵ جمعاً ۲/۵ نمره)	۲/۵
۸	السؤال الثامن : النبي - رحمة - التأكيد - الصغار (هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۱ نمره)	۱
	«ادامه در صفحه ی دوم»	

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۳ / ۱۱ / ۱۳۸۶
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه ۱۳۸۶		اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۹	السؤال التاسع : ۱- النفسُ ۲- متوكلات ۳- انتفاعاً ۴- تَظَنُّ ۵- حينَ ۶- الأرضِ ۷- الخفاشُ ۸- استفادةً (هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۲ نمره)	۲
۱۰	السؤال العاشر : ۱- يَقْمَنَ ← يَقُومُونَ واجباته ← واجباتهم المدرسيّة ← المدرسيّة ۲- أميرٌ ← أميرٍ نُقَدِمُ ← نُقَدِمَ هذا ← هذه (هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۱/۵ نمره)	۱/۵
۱۱	السؤال الحادي عشر : الف) أى = منادا و محلاً منصوب ، عندَ = مفعول فيه و منصوب ، النَّاسَ = مفعول و منصوب سَيِّءٌ = صفت و مجرور به تبعيت (هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۱ نمره) ب) أنطقَ = مضارع ← أمر ، للمتكلم وحده ← للمخاطب ، ناقص ← صحيح ، لازم ← متعدى الهدى = مؤنث ← مذكر ، مشتق ← جامد ، نكره ← معرفه ، منقوص ← مقصور (هر دو مورد تجزیه ۰/۲۵ نمره ، جمعاً ۱ نمره)	۱
	«جمع نمره»	۲۰

همکار محترم ! خسته نباشید